

Bruksanvisning (NO)

Oppbevaringspose for brystmelk

Instrukcja obsługi (PL)

Torebki do przechowywania pokarmu kobiecego

Инструкция по применению (RU)

Пакет для хранения грудного молока

Használati utasítás (HU)

Anyatej tároló tasak

Návod k použití (CS)

Skladovací sáček na mateřské mléko

Kullanım talimatları (TR)

Anne sütü saklama poşeti

تعليمات الاستخدام (AR)

كيس تخزين لبن الأم

使用説明書 (JA)

母乳保存バッグ

사용 설명서 (KO)

모유 보관 주머니

(TW) 使用説明書

貯奶袋

使用说明 (ZH)

母乳存儲袋

Petunjuk Pemakaian (ID)

Kantong penyimpanan ASI

Medela AG
Lätlichstrasse 4b
6341 Baar, Switzerland
www.medela.com

International Sales
Medela AG
Lätlichstrasse 4b
6341 Baar
Switzerland
Phone +41 41 562 51 51
www.medela.com

NORSK

Les alle anvisningene før du bruker dette produktet.

Merk: Se også bildeveiledningen på transportposen for bruk av produktet.

Bruksområde

Oppbevaringsposen for brystmelk fra Medela er beregnet for bruk til oppbevaring av brystmelk, transport av brystmelk og oppvarming av brystmelk til mating av spedbarnet.

Viktig sikkerhetsinformasjon

- Oppbevaringsposen for brystmelk er et engangsprodukt. Det er ikke beregnet til å brukes flere ganger eller gjenbruk. Gjenbruk kan føre til at produktet mister sine mekaniske, kjemiske og/eller biologiske egenskaper. Gjenbruk kan føre til krysskontaminering.
- Ikke tin frossen brystmelk eller varm opp brystmelk i mikrobølgeovn eller en gryte med kokende vann, for å hindre tap av vitaminer, mineraler og andre viktige ingredienser, samt for å unngå brannskader.
- Ikke fyll posene over 180 ml-merket, brystmelk utvider seg ved frysing.

Hygiene

- Vask hendene dine grundig med såpe og vann før du berører oppbevaringsposen. Tørk hendene dine med et rent håndkle eller et papirhåndkle.
- Ungå å berøre inn siden av oppbevaringsposen.

Materiale: LDPE (polyetylen med lav tetthet)/PET (polyetylentereftalat).

Kasserings: I henhold til lokale bestemmelser.

تعليمات الاستخدام (AR)

كيس تخزين لبن الأم

使用説明書 (JA)

母乳保存バッグ

사용 설명서 (KO)

모유 보관 주머니

(TW) 使用説明書

貯奶袋

使用说明 (ZH)

母乳存儲袋

Petunjuk Pemakaian (ID)

Medela AG
Lätlichstrasse 4b
6341 Baar, Switzerland
www.medela.com

International Sales
Medela AG
Lätlichstrasse 4b
6341 Baar
Switzerland
Phone +41 41 562 51 51
www.medela.com

تعليمات الاستخدام (AR)

كيس تخزين لبن الأم

使用説明書 (JA)

母乳保存バッグ

사용 설명서 (KO)

모유 보관 주머니

(TW) 使用説明書

貯奶袋

使用说明 (ZH)

母乳存儲袋

Petunjuk Pemakaian (ID)

Medela AG
Lätlichstrasse 4b
6341 Baar, Switzerland
www.medela.com

International Sales
Medela AG
Lätlichstrasse 4b
6341 Baar
Switzerland
Phone +41 41 562 51 51
www.medela.com

POLSKI

Przed rozpoczęciem korzystania z produktu należy przeczytać całą instrukcję.

Uwaga: Należy również zapoznać się z graficzną instrukcją użytkowania umieszczoną na woreczku.

Przeznaczenie

Torebki do przechowywania pokarmu firmy Medela przeznaczone są do przechowywania, transportowania i podgrzewania odciągniętego pokarmu kobiecego przed podaniem dziecku.

Ważne informacje na temat bezpieczeństwa
--

- Torebka do przechowywania pokarmu jest produktem jednorazowego użytku. Jest to produkt nienadający się do ponownego zastosowania ani powtórnej obróbki. Ponowne zastosowanie może prowadzić do utraty parametrów mechanicznych, chemicznych i/lub biologicznych. Ponowne użycie może prowadzić do zakażenia krzyżowego.
- Nie rozmarzajcie ani nie podgrzewaj mleka matki w kuchence mikrofalowej ani w naczyniu z wrzącą wodą, aby uniknąć utraty witamin, minerałów i innych ważnych składników oraz zapobiec oparzeniu.
- Nie należy napędliać torebki powyżej 180 ml ze względu na zwiększenie objętości pokarmu podczas zamrażania.

Higiena

- Przed dotknięciem torebki należy starannie umyć ręce wodą z mydłem. Osuszyc ręce czystym ręcznikiem lub jednorazowym ręcznikiem papierowym.
- Unikać dotykania wnętrza torebki.

Materiał: LDPE (polietylen o niskiej gęstości) / PET (politereftalan etylenu).

Utylizacja: zgodnie z lokalnymi przepisami

تعليمات الاستخدام (AR)

كيس تخزين لبن الأم

使用説明書 (JA)

母乳保存バッグ

사용 설명서 (KO)

모유 보관 주머니

(TW) 使用説明書

貯奶袋

使用说明 (ZH)

母乳存儲袋

Petunjuk Pemakaian (ID)

Medela AG
Lätlichstrasse 4b
6341 Baar, Switzerland
www.medela.com

International Sales
Medela AG
Lätlichstrasse 4b
6341 Baar
Switzerland
Phone +41 41 562 51 51
www.medela.com

تعليمات الاستخدام (AR)

كيس تخزين لبن الأم

使用説明書 (JA)

母乳保存バッグ

사용 설명서 (KO)

모유 보관 주머니

(TW) 使用説明書

貯奶袋

使用说明 (ZH)

母乳存儲袋

Petunjuk Pemakaian (ID)

РУССКИЙ

Перед началом эксплуатации изделия прочтите инструкцию.

Примечание. См. также иллюстрированные инструкции по применению на транспортной упаковке.

Назначение

Пакет для хранения грудного молока Medela предназначен для хранения грудного молока, транспортировки грудного молока и подогрева грудного молока для кормления детей.

Важная информация по технике безопасности

- Пакет для хранения грудного молока предназначен для **одноразового использования**. Данное изделие является одноразовым и не предназначено для повторной обработки. Повторная обработка может привести к утрате механических, химических и (или) биологических характеристик изделия. Повторное использование может привести к перекрестному инфицированию.
- Не размораживайте и не подогревайте замороженное грудное молоко в микроволновой печи или в емкости с кипящей водой во избежание потери витаминов, минералов и других важных ингредиентов, а также для исключения риска ожогов.
- Не наполняйте пакет сверх отметки 180 мл, поскольку объем грудного молока увеличивается при замораживании.

Гигиена

- Тщательно вымойте руки водой с мылом перед прикосновением с пакетом для хранения. Вытрите руки чистым полотенцем или одноразовым бумажным полотенцем.
- Избегайте прикосновения с внутренней поверхностью пакета для хранения.

Состав: ПЭНП (полиэтилен низкой плотности) / ПЭТ (полиэтилентерефталат).

Утилизация: в соответствии с местным законодательством.

تعليمات الاستخدام (AR)

كيس تخزين لبن الأم

使用説明書 (JA)

母乳保存バッグ

사용 설명서 (KO)

모유 보관 주머니

(TW) 使用説明書

貯奶袋

使用说明 (ZH)

母乳存儲袋

Petunjuk Pemakaian (ID)

Medela AG
Lätlichstrasse 4b
6341 Baar, Switzerland
www.medela.com

International Sales
Medela AG
Lätlichstrasse 4b
6341 Baar
Switzerland
Phone +41 41 562 51 51
www.medela.com

تعليمات الاستخدام (AR)

كيس تخزين لبن الأم

使用説明書 (JA)

母乳保存バッグ

사용 설명서 (KO)

모유 보관 주머니

(TW) 使用説明書

貯奶袋

使用说明 (ZH)

母乳存儲袋

Petunjuk Pemakaian (ID)

MAGYAR

A termék használatá előtt kérjük, olvasson el minden útmutatót.

Megjegyzés: Tekintse meg a termék zacskóján található útmutató ábrát.

Rendeltetési cél

A Medela anyatej-tároló tasak anyatej tárolására, szállítására, valamint a csecsemők etetése céljából az anyatej felmelegítésére használható.

Fontos biztonsági információk

- Az anyatej-tároló tasak egyszer használatos termék. Nem szabad újra felhasználni, vagy újra fertőtleníteni. Az újrafelhasználásra irányuló fertőtlenítés a mechanikai, kémiai és/vagy biológiai jellemzők károsodását eredményezheti. Az újrafelhasználás keresztfertőzést okozhat.
- Ne olvassza ki a fagyasztott anyatejet, illetve ne melegítse az anyatejet mikrohullámú sütőben vagy forrásban lévő vízben, ezzel elkerüli a vitamink, ásványi anyagok és egyéb fontos összetevők elbomlását, és megelőzi az esetleges égési sérüléseket.
- A zsákot legfeljebb a 180 ml-es jelzésig töltsse, mivel az anyatej térfogata fagyasztdáskor megnő.

Higiénia

- Mielőtt a tárolótasakhoz érne, szappannal és vízzel alaposan mosson kezét. Száritsa meg a kezét tiszta törülközővel vagy egyszer használatos papírtörülkövel.
- Ne nyúljon bele a tárolótasak belsejébe.

تعليمات الاستخدام (AR)

كيس تخزين لبن الأم

使用説明書 (JA)

母乳保存バッグ

사용 설명서 (KO)

모유 보관 주머니

(TW) 使用説明書

貯奶袋

使用说明 (ZH)

母乳存儲袋

Petunjuk Pemakaian (ID)

Medela AG
Lätlichstrasse 4b
6341 Baar, Switzerland
www.medela.com

International Sales
Medela AG
Lätlichstrasse 4b
6341 Baar
Switzerland
Phone +41 41 562 51 51
www.medela.com

تعليمات الاستخدام (AR)

كيس تخزين لبن الأم

使用説明書 (JA)

母乳保存バッグ

사용 설명서 (KO)

모유 보관 주머니

(TW) 使用説明書

貯奶袋

使用说明 (ZH)

母乳存儲袋

Petunjuk Pemakaian (ID)

ČESKY

Před použitím tohoto výrobku si pečlivě prostudujte příložený návod.

Poznámka: Viz také obrázkový návod k použití na obalu.

Použití

Skladovací sáček na mateřské mléko Medela je určen k uskladnění mateřského mléka, jeho přepravě a ohřívání za účelem krmení dítěte.

Důležité bezpečnostní informace

- Skladovací sáček na mateřské mléko je produkt na jedno použití. Není určen k opakovanému použití. Opakované použití může vést ke ztrátě mechanických, chemických nebo biologických vlastností. Opakované použití může způsobit křížovou kontaminaci.
- Zmrazené mateřské mléko nerozmrazujte ani neohřívajte v mikrovlnné troubě nebo v nádobě s vroucí vodou. Zabráníte tak opoření a ztrátě vitamínů, minerálů a dalších důležitých složek mléka.
- Sáček nepřlíte přes značku 180 ml. Mateřské mléko se při zmrazení rozpíná.

Hygiena

- Než se dotknete skladovacího sáčku, důkladně si umyjte ruce vodou a mýdlem. Osušte si ruce čistou utěrkou nebo jednorázovou papírovou utěrkou.
- Nedotýkejte se vnitřku skladovacího sáčku.

Materiál: LDPE (polyethylen o nízké hustotě)/PET (polyetyleneteraftalát).

Likvidace: Dodržujte místní předpisy.

تعليمات الاستخدام (AR)

كيس تخزين لبن الأم

使用説明書 (JA)

母乳保存バッグ

사용 설명서 (KO)

모유 보관 주머니

(TW) 使用説明書

貯奶袋

使用说明 (ZH)

母乳存儲袋

Petunjuk Pemakaian (ID)

Medela AG
Lätlichstrasse 4b
6341 Baar, Switzerland
www.medela.com

International Sales
Medela AG
Lätlichstrasse 4b
6341 Baar
Switzerland
Phone +41 41 562 51 51
www.medela.com

تعليمات الاستخدام (AR)

كيس تخزين لبن الأم

使用説明書 (JA)

母乳保存バッグ

사용 설명서 (KO)

모유 보관 주머니

(TW) 使用説明書

貯奶袋

使用说明 (ZH)

母乳存儲袋

Petunjuk Pemakaian (ID)

TÜRKÇE

Bu ürünü kullanmadan önce lütfen tüm talimatları okuyun.

Not: Taşıma çantası üzerindeki resimli “nasıl kullanılır?” kılavuzuna da bakın.

Kullanım amacı

Medela anne sütü saklama poşeti anne sütünün saklamak, taşımak ve bebeği beslemeden önce ısıtmak amacıyla kullanılır.

Önemli güvenlik bilgileri

- Anne sütü saklama poşeti tek kullanımlık bir üründür. Yeniden kullanıması veya yeniden işlemden geçirilmesi amaçlanmamıştır. Yeniden işleme mekanik, kimyasal ve/veya biyolojik özelliklerin kaybolmasına neden olabilir. Yeniden kullanım çapraz kontaminasyona neden olabilir.
- Dondurulmuş anne sütünün vitamin, mineral ve diğer önemli içerdiği kaybını önlemek ve yanma tehlikesinden kaçınmak için mikrodalga fırında veya kaynar su dolu tencerede ısıtmeyin ya da ısıtmayın.
- Poşeti 180 ml işaretini aşacak şekilde doldurmayın; anne sütü donarken genleşir.

Hijyen

- Saklama poşetine dokunmadan önce ellerinizi su ve sabunla iyice yıkayın. Ellerinizi temiz bir havluya veya tek kullanımlık kağıt havluya silerek kurulaıyn.
- Saklama poşetini içine dokunmamaıya özen gösterin.

Malzeme: LDPE (Düşük Yoğunluklu Polietilen)/PET (Polietilen Tereftalat).

İmha etme: Yerel yönetmeliklere uygun olarak.

تعليمات الاستخدام (AR)

كيس تخزين لبن الأم

使用説明書 (JA)

母乳保存バッグ

사용 설명서 (KO)

모유 보관 주머니

(TW) 使用説明書

貯奶袋

使用说明 (ZH)

母乳存儲袋

Petunjuk Pemakaian (ID)

Medela AG
Lätlichstrasse 4b
6341 Baar, Switzerland
www.medela.com

International Sales
Medela AG
Lätlichstrasse 4b
6341 Baar
Switzerland
Phone +41 41 562 51 51
www.medela.com

تعليمات الاستخدام (AR)

كيس تخزين لبن الأم

使用説明書 (JA)

母乳保存バッグ

사용 설명서 (KO)

모유 보관 주머니

(TW) 使用説明書

貯奶袋

使用说明 (ZH)